

## همبستگی با کارگران آفریقای جنوبی

### فعالین کارگری و آزادیخواهان !

همانطور که در متن پیام رفقای کارگران در آفریقای جنوبی آمده است. سرمایه داری همه را بیگسان مورد هجوم قرار داده است. کشتار کارگران معادن آفریقای جنوبی این بار نه بدست نژادپرستان سفید بلکه توسط دولتی صورت گرفت که خود را "خودی" می نامید. این حادثه درس بزرگی بود برای کسانی که طبقاتی بودن دولت را فراموش کرده و در توهم دولت "خودی" بسر میبرند.

کارگران آفریقای جنوبی مینویسند "مبارزه ما برای رسیدن به حداقل دستمزد... ۱۲۵۰۰ راند برای همه کارگران معادن- و حقوق برابر در مقابل کار برابر- و محو قراردادهای دست دوم و پیمانکاری- داشتن مسکن مناسب با برق و آب- آموزش و پرورش مناسب و معقول برای کودکانمان و برای یک زندگی بهتر که در واقع فقط از طریق مبارزه بدست میاید." انگار کارگران عسویه و پتروشیمی و... نوشته اند یا کارگران مصری و سوری یا بنگلادشی یا یونانی، فرقی نمیکند دشمن یکی و روش ها یکسان است از اینرو درد ها و خواسته ها مشترک و بینالمللی اند.

به حيله گری های رنگارنگ سرمایه داران تحت عنوان مرز و نژاد و قبیله و... برای تفرقه در صفوف کارگران نه میگوییم و همدست شما به مقابله علیه سرمایه داران برمیخیزیم. هرکجا این اژدهای هزار سر به زمین بخورد پیروزی خود میدانیم.

رفقا! شورای ما به همراه سازمانهای چپ سوئدی در تدارک یک حرکت اعتراضی در پشتیبانی از شما است. روز دوم نوامبر به خیابان می آییم و خواسته های شما را فریاد میکنیم. همه آزادیخواهان را به حمایت فرا میخوانیم.

### جمعه، ۲ نوامبر، ساعت ۱۵،۰۰ در مقابل سفارت آفریقای جنوبی Flemingatan 20

یاد آوری میکنیم که روز ۲۷ اکتبر روز دفاع سراسری از کارگران زندانی در ایران اعلام شده است. دهها تن از فعالین کارگری به خاطر خواسته هایی مشابه خواست شما و حق تشکل مستقل در زندانهای قرون وسطایی سرمایه داران ایران هستند یقیناً همبستگی با کارگران ایران موجب تقویت صفوف ما خواهد بود.

زنده باد همبستگی جهانی کارگران

سرنگون باد سرمایه داری

زنده باد آزادی، زنده باد سوسیالیسم

شورای حمایت از مبارزات آزادیخواهانه مردم ایران - استکهلم

### پیام کارگران معادن آفریقای جنوبی- روستنبورگ ۱۲ اکتبر ۲۰۱۲

از طرف کمیته هماهنگی اعتصاب روستنبورگ

خطاب به کارگران، اتحادیه ها و تشکلهای کارگری، اعضاء تشکلهای کارگری، کارگران جهان و رفقا

### درخواست پشتیبانی از کارگران اعتصابی معادن در آفریقای جنوبی

#### رفقای عزیز

ما برای شما مینویسیم زیرا خواهان کمک و حمایت شما از اعتصابان هستیم. اعتصاب برای دستیافتن به حقوقی که بتوانیم با آن زندگی کنیم. اعتصابی که از معدن لومین پلاتینا در ماریکانا، در ۱۶ اگوستی شروع شد، ۳۴ نفر از کارگران کشته شدند و ادامه آن به معادن دیگر در سراسر آفریقای جنوبی رسید. مبارزه ما برای رسیدن به حداقل دستمزد ۱۲۵۰۰ راند (تقریباً ۹۰۰۰ کرون سوئد) برای همه کارگران معادن- و حقوق برابر در مقابل کار برابر- و محو قراردادهای دست دوم و پیمانکاری- داشتن مسکن مناسب با برق و آب- آموزش و پرورش مناسب و معقول برای کودکانمان و برای یک زندگی بهتر که در واقع فقط از طریق مبارزه بدست میاید.

اتحادیه ما، اتحادیه ملی کارگران معادن..... به ما خیانت کرد زیرا منافعش با شرکتهای سرمایه دار گره خورده است ، زیرا منافعش را در اتحاد با حزب حاکم(کنگره ملی آفریقا) میبیند. حکومتی که به طرفداری از کارفرمایان ، پلیس و سربازان را برای کشتن و دستگیری ما می فرستد.

به این دلایل، ما خودمان، کمیته های اعتصاب را در هر معدنی تشکیل دادیم و بعد کمیته هماهنگی اعتصاب رستنبورک را که اعتصابات در معادن مختلف طلای سفید و کروم در رستنبورگ را رهبری میکند. در تلاشیم که با برقراری ارتباط با کارگران اعتصابی در مناطق دیگر کمیته سراسری اعتصاب را سازمان دهیم. در حال حاضر ۱۰۰۰۰۰ کارگر معدن در اعتصاب هستند. ما معتقدیم که تنها پیروزی ما در این مبارزه نوعی اجرای عدالت در قبال رفقای جانباخته ماست

ما در حال جنگ باتعدادی از قدرتمندترین شرکتهای سرمایه داری در جهان هستیم. شرکتهای سرمایه داری که رژیم حاکم پشتیبان آنهاست و متأسفانه رهبران اتحادیه هم حامی آنان هستند. ما معتقدیم که تنها راهی که میتواند اعتصابات ما را به پیروزی برساند اتحاد و همبستگی همه ما کارگران است. به جای مبارزات پراکنده و جدا از هم کنونی، باید یک مبارزه هماهنگ و متحد را سازمان دهیم.

ما تلاش میکنیم که ارتباطات بین کارگران اعتصابی در نقاط مختلف را به هم وصل کنیم و اولین جلسه کمیته ملی(سراسری) اعتصاب را در تعطیلات آخر این هفته برگزار کنیم و از جمله یک راهپیمایی مشترک را به طرف دوایر دولتی در پرتوریا سازمان دهیم. ما به برقراری شرایط اضطراری در شهر که دولت به مردم تحمیل کرده و تیراندازی به کارگران اعتراض میکنیم و خواهان حداقل دستمزد مناسب برای همه کارگران ۱۲۵۰۰ راند و از بین رفتن این فقر فاجعه بار در جامعه خواهیم بود.

ما از همه مزدبگیران در سراسر دنیا، اتحادیه ها، سازمانها و تشکلهای کارگری میخواهیم که ما را حمایت کنید.

اول آنکه از تظاهرات ما در ۳ نوامبر(تاریخ احتمالی) حمایت کنید. ما خواهان اعلام همبستگی بین المللی شما از طروق مختلف مثل برگزاری تظاهرات، پیکت، راهپیمایی، جمعآوری نامه اعتراضی و... هستیم. پشتیبانی بین المللی که تا به حال گرفته ایم در روحیه کارگران در اینجا تأثیر بسیار مثبتی داشته است.

دوما، نیاز مبرم ما به کمک مالی برای هزینه سازماندهی خودمان است. کارگران اعتصابی کمک مالی میپردازند ولی با در نظر گرفتن اینکه چندین هفته هست که در اعتصاب بسر میبریم محدودیت این کمکها بسیار است. از این جهت از دریافت کمک مالی شما هم خوشحال میشویم.

آدرس برای ارسال کمک مالی:

Bank: Standard Bank, **South Africa** Account Name: Workers Defence Fund

Account Number: 300495986 Branch: East Gate Branch Code: 018 505

Swift Code: SBZAZAJJ Yours in struggle,

<http://shopstewards.net/2012/10/appeal-from-south-african-mine-workers/>

متن اصلی :

ترجمه مهرنوش شفیعی

تکثیر از شورای حمایت از مبارزات آزادیخواهانه مردم ایران - استکهلم

[www.shora.se](http://www.shora.se) [shoraye1@gmail.com](mailto:shoraye1@gmail.com) Mobil:0728379451